

Получили ли вы какие-нибудь травмы в результате преступления?

Russian (Rev 06/09)

Если да, то “Программа Калифорнии по компенсации жертвам” (California Victim Compensation Program), наверное, сможет вам помочь.

Местная помощь

Ресурсы для жертв имеются во всех 58 округах на территории штата Калифорния. Адвокаты, работающие с окружными центрами помощи жертвам и очевидцам (County Victim Witness Assistance Centers), готовы помочь людям подать заявление на оказание помощи, направить жертвы в программы помощи в кризисных ситуациях и помочь им пройти через уголовное судопроизводство.

Для вашего удобства на обратной стороне этой подборки данных приводится перечень всех центров помощи жертвам и очевидцам (Victim Witness Assistance Centers), расположенных по всему штату. Можно также позвонить в “Программу по компенсации жертвам” (Victim Compensation Program) по телефону 1-800-777-9229 или посетить наш сайт www.victimcompensation.ca.gov.

“Программа Калифорнии по компенсации жертвам” (California Victim Compensation Program) может компенсировать жертвам жестоких преступлений некоторые расходы, связанные с преступлением. В число преступлений, охватываемых помощью, входит: бытовое насилие, жестокое обращение с детьми, посягательство сексуального характера, физическое нападение, убийство, ограбление, управление автомобилем в нетрезвом состоянии и непредумышленное убийство посредством автотранспортного средства. Члены семьи и иждивенцы тоже могут иметь право на получение помощи по этой программе.

Программа может оказывать помощь жертвам преступлений, происшедших в Калифорнии, а также жителям Калифорнии, ставшим жертвами преступлений во время посещения других штатов или стран.

Расходы, которые может оплачивать эта программа, включают следующее:

- Медицинское и стоматологическое обслуживание
- Лечение психических расстройств
- Похоронные расходы
- Утрата дохода и кормильца
- Восстановление трудоспособности
- Перемена места жительства

Для получения контактной информации центра Victim Witness Assistance Center смотрите на обратной стороне.

Эта программа может также помочь с консультациями для детей, перенесших эмоциональные травмы, полученные в результате того, что они оказались очевидцами жестокого преступления, даже если ребенок не является родственником жертвы.

Программа не может оплачивать никакие расходы, которые не связаны с преступлением, расходы, уже оплаченные страховкой или иным источником компенсации, расходы за утерянные, украденные или испорченные вещи (за исключением определенного медицинского оборудования или оборудования, имеющего отношение к медицине, протезов, ортопедического приспособления и т.д.) или компенсацию за боль и страдания.

Для того чтобы подать заявление на получение пособия программы или получить дополнительную информацию, обратитесь в свой местный Центр помощи жертвам и очевидцам (Victim Witness Assistance Center) или позвоните в “Программу по компенсации жертвам” по телефону 1-800-777-9229. Бланк заявления можно загрузить на сайте www.victimcompensation.ca.gov. При подаче заявлений просим не забывать приложить копии протоколов о преступлении, счета и квитанции. Сотрудники программы хотят помочь вам справиться с процессом подачи заявления на получение пособия как можно эффективнее.

www.victimcompensation.ca.gov

800.777.9229*

* По просьбе помощь предоставляется на разных языках.



За помощью обращайтесь в свой окружной центр помощи жертвам и свидетелям (County Victim Witness Assistance Center):

Alameda	510.272.6180	Orange	949.975.0244
Alpine	530.694.2971	Placer	916.543.8000
Amador	209.223.6474	Plumas	530.283.6285
Butte	530.538.7340	Riverside	951.955.5450
Calaveras	209.754.6565	Sacramento	916.874.5701
Colusa	530.458.0449	San Benito	831.634.1397
Contra Costa	925.957.8650	San Bernardino	909.387.6540
Del Norte	707.464.7273	San Diego	619.531.4041
El Dorado	530.642.4760	San Francisco	415.553.9044
Fresno	559.488.3425	San Joaquin	209.468.2500
Glenn	530.934.6510	San Luis Obispo	866.781.5821
Humboldt	707.445.7417	San Mateo	650.599.7479
Imperial	760.336.3930	Santa Barbara	805.568.2400
Inyo	760.878.0282	Santa Clara	408.295.2656
Kern	661.868.4535	Santa Cruz	831.454.2010
Kings	559.582.3211 ext. 2640	Shasta	530.225.5220
Lake	707.262.4282	Sierra	530.993.4617
Lassen	530.251.8281	Siskiyou	530.842.8229
Los Angeles City	213.978.2097	Solano	707.784.6844
Los Angeles County	800.380.3811	Sonoma	707.565.8250
Madera	559.661.1000	Stanislaus	209.525.5541
Marin	415.499.6450	Sutter	530.822.7345
Mariposa	209.742.7441	Tehama	530.527.4296
Mendocino	707.463.4218	Trinity	530.623.1204
Merced	209.385.7385	Tulare	559.733.6754
Modoc	530.233.3311	Tuolumne	209.588.5440
Mono	760.924.1710	Ventura	805.654.3622
Monterey	831.755.5072	Yolo	530.666.8187
Napa	707.252.6222	Yuba	530.741.6275
Nevada	530.265.1246		